Porównanie tłumaczeń Dzieje 7:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I zobaczywszy kogoś doznającego niesprawiedliwości stanął w obronie i uczynił pomstę doznającemu udręczenia uderzywszy Egipcjanina
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy zobaczył kogoś krzywdzonego, ujął się za nim i wymierzył sprawiedliwość męczonemu, zadając cios Egipcjaninowi.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I zobaczywszy jakiegoś doznającego niesprawiedliwości*, stanął w obronie i uczynił obronę uznojonemu**, uderzywszy Egipcjanina. [1)2)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I zobaczywszy kogoś doznającego niesprawiedliwości stanął w obronie i uczynił pomstę doznającemu udręczenia uderzywszy Egipcjanina

[1)] Składniej: "zobaczywszy, że jakiś doznaje niesprawiedliwości".
[2)] Chodzi o czynność niedokonaną i trwałą.